

Le 11 mai 2022



## Lettre 26 aux amis de l'ADEB

*Chères et chers collègues, cher.e.s ami.e.s de l'ADEB,  
je vous souhaite une bonne lecture et d'intéressantes découvertes en vingt points.*

**Anemone Geiger-Jaillet, P.U.**  
*Secrétaire de l'ADEB*  
(Université de Strasbourg/ INSPÉ)

### A) Informations de l'association

#### 1. Webinaires pour comprendre les enjeux pédagogiques et politiques du bi-plurilinguisme (rappel)

L'ADEB prend part à une série de trois webinaires autour de la thématique du plurilinguisme que le *Fil Plurilingue* (<https://lefilplurilingue.org>) organise dans le cadre de la Présidence française du Conseil de l'Union européenne en 2022. Il reste un webinaire en juin.

Informations et descriptifs ici :

<http://www.adeb-asso.org/developpement-de-lenseignement-biplurilingue-trois-webinaires/>

***n°3 Education bi/plurilingue : enjeux et pratiques disciplinaires*** (avec Myriam Abou-Samra, Laurent Gajo et Catherine Mendonça-Dias) le **21-06-2022** à 13h30  
Modalités : en accès libre, sur inscription, lien à venir

#### 2. Une carte internationale des professeurs de français offerte par la FIPF

**La carte nominative a été attribuée** à un membre ADEB domicilié en Alsace qui s'est manifesté le 8 avril.

Pour connaître les réductions et avantages: ([FIPV](#))

### B) Assister à des Colloques, Journées d'études ou Conférences

**Rappel des dates déjà présentées dans les Lettre n°24 ou 25 de l'ADEB,  
par ordre des événements à venir.**

#### 3. Plurimaths : Journées d'Études Sign'Maths : 20-21 mai 2022

Les Journées sont bilingues français-langue des signes française (LSF)

Lieu : sur le site de l'Université Toulouse 3 Paul Sabatier.

Inscriptions : <https://indico.math.cnrs.fr/event/7155/registrations/600/>

Cf. lettre n°24 du 17 février

#### 4. JE Formation des enseignants à l'accueil des élèves allophones 02 juin (PJ 4)

Programme de la Journée d'études intitulée "Formation des enseignants à l'accueil des élèves allophones", avec la participation de membres de l'ADEB.

**Date : 2 juin 2022**

Lieu : à l'UPEC (Université Paris-Est Créteil), Campus Centre, Amphithéâtre 4 et en visioconférence

**Inscription** : gratuite, et obligatoire avec ce lien <https://forms.office.com/r/y32hduj0Nt>

#### 5. Colloque international « Des histoires de réceptions des politiques didactico-linguistiques du Conseil de l'Europe » le 03 juin (PJ 5)

**Date : 3 juin 2022**

Organisé par l'Equipe EA 4428 DYNADIV de l'Université de Tours

Lieu : à Tours (faculté de Lettres & Langues, site Tanneurs) et en hybride (à distance).

[Argumentaire](#) et Informations [ici](#). Programme ci-joint.

Sur inscription avec ce lien :

<https://framaforms.org/inscription-colloque-international-du-3-juin-2022-1647868885>

Cf. [lettre n°25](#) du mois d'avril.

#### 6. Colloque *Ecoles maternelles franco-allemandes 'Élysée 2020'* le 15 juin

Thème : Les écoles maternelles franco-allemandes « Élysée 2020 » - Un espace pour le plurilinguisme européen et l'intégration des Européen.ne.s en herbe

Présentateurs : Christine Fourcaud et Matthias Springer

Organisation : Goethe-Institut Paris, contact [Britta.Nolte@goethe.de](mailto:Britta.Nolte@goethe.de)

Public cible : Éducateur.e.s, pédagogues, enseignant.e.s.

**Date : 15 juin 2022, 14-17 h**

Lieu : sur Zoom ( <https://www.goethe.de/ins/fr/fr/spr/unt/frb/gia/cemfae.html> )

Langues : français et allemand, avec traduction simultanée vers le français

Inscription gratuite mais obligatoire avec ce formulaire d'inscription

<https://www.goethe.de/ins/fr/fr/spr/unt/frb/gia/dfe/amd2.html>

#### 7. Colloque *Jeunes chercheurs (CJC) de PRAXILING* le 21-22 juin 2022

**Date : 20-21 juin 2022**

Lieu : Université Paul Valéry Montpellier 3 (en présentiel)

Informations :

<https://praxiling.cnrs.fr/2022/01/05/colloque-des-jeunes-chercheurs-de-praxiling/>

Cf. [lettre n°24](#)

#### 8. *Ecole thématique internationale Bilittératie* : processus, méthodologies et terrains du 4 au 8 juillet 2022

**Contenu** : 5 jours, 28 h de formation (20h cours, 8 h ateliers, 9 intervenantes internationales).

Lieu : IUT de Figeac

Cf. [lettre n°24](#)

#### 9. Dernière conférence du cycle transfrontalier en langue allemande (en hybride) sur les albums plurilingues

Thématique *Albums et paysages sémiotiques au miroir du plurilinguisme Potentiel pédagogique pour l'enseignement bilingue*

Ce Cycle de conférences transfrontalier en langue allemande se déroule depuis début 2022 en mode hybride, en visioconférence ou en présentiel sur le site de l'Inspé de Colmar (Alsace). **Les conférences ne seront pas rediffusées, mais publiées ultérieurement dans un ouvrage.** Lien pour la dernière visioconférence du 19 mai : <https://bbb.unistra.fr/b/esa-78z-2rd-lws>  
Contact : Esa HARTMANN, Université de Strasbourg ( [e.hartmann@unistra.fr](mailto:e.hartmann@unistra.fr))

- **Sur les traces d'un bilinguisme épanoui dans les albums. Perspectives littéraires et didactiques**  
Prof. Dr. Emer O'Sullivan, Universität Lüneburg & Prof. Dr. Dietmar Rösler, Universität Giessen.
- **Date: 19/05/2022, 14h30-16h**

#### 10. 6<sup>es</sup> Assises européennes du plurilinguisme à Cadix (Esp.)

**Date : 9-12 nov. 2022**

Lieu : Université de Cadix ; Centro Cultural Reina Sofía

Langues des Assises : français, espagnol, allemand, anglais, italien.

L'édition 2022 mettra « en relief les enjeux profonds du plurilinguisme et les zones de fractures, aussi bien conceptuelles, culturelles, mentales, que sociales et territoriales. » (site)

Voir l'argumentaire <https://assises.observatoireplurilinguisme.eu>

L'appel à communication est clos.

Tarif préférentiel pour l'inscription **avant le 15 sept.2022** (détails sur le site).

### C) Appel à communication pour Colloques ou JE

#### 11. Colloque international "Interactions langagières en classe et construction des savoirs dans les disciplines scolaires" (PJ 11)

**Date : 6-7 octobre 2022**

Colloque international "Interactions langagières en classe et construction des savoirs dans les disciplines scolaires". Information transmise par Sophie Babault.

Organisation : UMR 8163 STL - ULR 4354 CIREL

Lieu : université de Lille (site Pont de Bois à Villeneuve d'Ascq)

Les propositions (en anglais et en français ) peuvent être déposées jusqu'au **30 mai 2022 (prolongation)** sur le site du colloque: <https://interact2022.sciencesconf.org/>

Appel ci-joint (PJ11).

#### 12. Colloque „Citoyenneté numérique, ouverture sur le monde et enseignement-apprentissage des langues“ en Autriche

Colloque organisé par le projet européen Lingu@num et le **programme Erasmus+** à l'université de Salzburg (Centre de langues).

« Ce colloque doit permettre les échanges scientifiques sur les possibilités de connecter l'enseignement-apprentissage des langues avec les « digital wilds » et sur les bénéfices et limites des tâches participatives ancrées dans la vie réelle, en termes notamment - mais pas exclusivement - d'éducation langagière, de développement de la littératie et/ou de la citoyenneté numérique, d'identité, de motivation. » (Argumentaire)

**Date : 24-25 novembre 2022**

Les propositions de communication (500 mots et cinq références bibliographiques maximum) sont à déposer avant **le 10 juin 2022** sur le site : <https://linguanum.sciencesconf.org>

Les communications peuvent être proposées en anglais, allemand et français. Examen des propositions en double aveugle.

Publication post-colloque dans un numéro thématique de la revue Alsic .

La participation au colloque est gratuite.

### 13. Colloque «Transmission de modèles et d'idéaux à travers le manuel scolaire»

Colloque organisé par Fadi Jaber, MCF à l'Université de Lorraine et membre du centre de recherches Littératures, Imaginaire, Sociétés (LIS).

**Date : 1er et 2 décembre 2022**

**Lieu :** Université de Lorraine (Nancy), Campus Lettres et Sciences humaines (23 Boulevard Albert 1<sup>er</sup>, 54000 Nancy).

#### **Modalités de soumission des propositions :**

Proposition de communication (rédigée en français ou en anglais) sous forme d'un résumé précisant la problématique, la méthodologie ainsi que les objectifs (environ 350 mots) et accompagnée de références bibliographiques.

Une sélection des contributions (en anglais ou français) fera l'objet d'une publication

Date limite d'envoi des propositions de communication : **30 mai 2022**, envoyer à

[fadi.jaber@univ-lorraine.fr](mailto:fadi.jaber@univ-lorraine.fr) .

cf. Lettre °25

## D) Parutions

### 14. Plateforme de mutualisation de matériel didactique bilingue PLARELA

La plateforme de mutualisation de matériel didactique bilingue en Alsace est achevée.

Son nom est **PLARELA** (pour « Ressources linguistiques et culturelles régionales en allemand et alsacien »). La plateforme comprend 2438 ressources.

« L'objectif est de proposer à la communauté éducative élargie (enseignants, animateurs, médiateurs, parents, etc.) un accès facilité aux ressources de l'Inspé, de l'Éducation nationale 1er et 2nd degrés, de Réseau Canopé et d'autres partenaires grâce à un moteur de recherche performant et une authentification unique. Les usagers peuvent ainsi consulter, emprunter, acheter des ressources à distance, mais aussi contribuer au développement du fonds documentaire, afin de garantir l'unité du maillage territorial. » (site)

Voici le lien : <https://www.plarela.eu>.

### 15. *L'école à l'épreuve de la complexité* chez L'Harmattan (PJ15)

Margarita Sanchez-Mazas, Geneviève Mottet, Nilima Changkakoti, Aneta Mechi (dir.) (2021), *L'école à l'épreuve de la complexité. Radicalisation, altérité, reconnaissances*. Paris : L'Harmattan (Espaces interculturels). 288 p.

« Des publics scolaires perçus comme difficiles, des familles considérées comme démissionnaires et des problématiques vues sous l'angle des risques dessinent un tableau bien sombre des réalités scolaires actuelles. L'opinion publique fait pression, les enseignants sont déstabilisés et les parents souvent débordés. (...) Cet ouvrage en fournit des illustrations et restitue la complexité des enjeux actuels de l'institution scolaire et de la pratique de l'enseignement. Il convoque des auteurs de divers horizons disciplinaires. » (4<sup>e</sup> de couverture)

**Pour lire un extrait, c'est ICI.**

## 16. Parution „Yoga du livre: abécédaire d'activités pour bouger avec des livres“

Virginie Kremp, co-auteure du *Plurilinguisme en questions* ([lien](#)) en 26 questions-réponses annonce la publication de son nouveau livre publié dans sa maison d'édition :

Christèle Hintzy et Virginie Kremp (Auteurs-illustrateurs) (2021) : *Le Yoga du livre : abécédaire d'activités pour bouger avec des livres*. Ed. Migrilude. 60 p.

Cet abécédaire présente 26 activités interculturelles et interlinguistiques à faire en classe, à la bibliothèque, avec des publics allophones ou francophones.

A partir du site ([lien](#)), possibilité d'imprimer quatre cartes/ fichiers

(<https://www.migrilude.com/fr/accueil/104-animations-livres-pour-publics-multiculturels-9791097542146.html>)

## E) Divers : FUN MOOC Linguistique de corpus

### 17. Mooc Linguistique de Corpus

Le Mooc **Linguistique de Corpus** est de retour pour une nouvelle session !

Ce MOOC permet de découvrir ce qu'est la linguistique de corpus et ses différentes utilisations dans l'enseignement, la lexicologie, l'analyse de discours ou le traitement automatique des langues. Notamment, comment utiliser les corpus pour l'apprentissage des langues ?

Vidéo de présentation <https://www.dailymotion.com/video/x73zle4>

Organisation : Université Grenoble Alpes

Inscriptions ouvertes dès à présent, **cours du MOOC du 13 juin au 29 juillet 2022**

Informations et inscriptions [https://lnkd.in/g\\_-dEgEj](https://lnkd.in/g_-dEgEj)

## F) Annonces de postes à pourvoir

### 18. Stage de 6 mois à l'Ambassade de France à Berlin

Stage au Service de coopération et d'action culturelle (SCAC), sous l'autorité du Conseiller culturel, au sein du service culturel de l'Ambassade de France à Berlin, chargé de la mise en œuvre pour l'Allemagne de la politique culturelle extérieure de la France.

Informations : <https://www.pass.fonction-publique.gouv.fr/offre/stage-long-ambassade-de-france-berlin-allemande-service-de-cooperation-et-daction-1>

Dates du **Stage** : **01/07/2022 au 31/12/2022 inclus** (dates flexibles : +/- 2 à 4 semaines)

Date limite pour postuler : **17/05/2022**

Formulaire de candidature [ici](#)

Contact : [hanna.zieren@diplomatie.gouv.fr](mailto:hanna.zieren@diplomatie.gouv.fr)

## Rappel des deux annonces à la fin de la lettre n° 25 aux amis de l'ADEB

### 19. Poste de chargé.e de mission (VIA) à l'Institut français de Berlin

Volontariat international VIA : poste de coopération éducative et linguistique à Berlin /Ambassade de France en Allemagne à partir du **1er août 2022**.

Renseignements <https://lnkd.in/dhmJAGfK>

## 20. Poste de doctorat à pourvoir (1/9/22-1/8/2026)

À la PH FHNW (Ecole supérieure de pédagogie) pour le projet de recherche financé par le FNS (Fonds national suisse) : « *Mehrsprachigkeitsdidaktik im Französischunterricht der Schweizer Gymnasialstufe (Sekundarstufe II) durch Professionalisierung von Lehrpersonen* ».

Descriptif du poste et modalités de candidature en ligne:

<https://apply.refline.ch/655298/3182/pub/1/index.html>

Si vous ne souhaitez plus recevoir cette lettre,  
merci d'envoyer un message à [adeb.informations@gmail.com](mailto:adeb.informations@gmail.com)